

Seelsorgeeinheit
Eisack- und Eggental



Unità pastorale
Valle Isarco e Val d'Ega

Pfarre „Maria Hilfe der Christen“ - Kardaun
Parrocchia „Maria Ausiliatrice“ - Cardano



Pfarrbrief – Lettera parrocchiale
Dezember 2025 – Dicembre 2025



Rorate

So wie die letzten Jahre feiern wir auch dieses Jahr in der Adventszeit die Rorate – Messen am Mittwoch den 3., 10. und 17. Dezember um **6.30 Uhr** in Kardaun. Danach sind wir alle zum gemeinsamen Frühstück in den Pfarrsaal eingeladen.

Come gli anni scorsi festeggiamo anche quest'anno nel tempo di avvento le messe di Rorate il mercoledì 3, 10 e 17 dicembre alle **ore 6.30** a Cardano. Dopo siamo invitati tutti alla colazione insieme nella sala della parrocchia.



STERNSINGERAKTION 2026 KARDAUN

Die Sternsinger ziehen von Haus zu Haus, am

**Montag 29. Dezember und
Dienstag 30. Dezember 2025**

Am 6. Jänner 2026 kommen die Sternsinger
zum Dreikönigs-Gottesdienst.



DIOZESE BOZEN-BRIXEN
DIOCESI BOLZANO-BRESSANONE
DIOEJA BULSAN-PERSENON

Papst Franziskus hatte für 2025 ein Heiliges Jahr unter dem Motto „**Pilger der Hoffnung**“ ausgerufen, das mit der Öffnung der Heiligen Pforte in der Heiligen Nacht im Petersdom am 24. Dezember 2024 begann und **am 6. Januar 2026** mit der **Schließung des Heiligen Tores der Petersbasilika endet**.

Im Rahmen dieses Heiligen Jahres lädt Bischof Ivo Muser alle Gläubigen am **Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria (8.12.2025)** zu einem diözesanweiten Gebetsnachmittag ein.

Für die Pfarreien Kardaun und Karneid findet diese Anbetungsstunde um **17.00 Uhr** in der Pfarrkirche von **Kardaun** statt. Wir sind alle eingeladen zahlreich daran teilzunehmen.

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: 22. Dezember
Chiusura di redazione per la prossima lettera parrocchiale: 22 dicembre

Redaktion: Thomas Aster thomas_aster@yahoo.it 346 545 4369

WEIHNACHTSMARKTL

Vereinshaus Gummer

SONNTAG, 7.12.2025

9.00 - 17.00 UHR

es werden verschiedene selbstgemachte Produkte angeboten

Um 15.00 Uhr

kleines Adventskonzert mit dem **Frauenchor Steinegg**
und Einlage der **Jungplattler Eggental**

Wir freuen uns auf euer Kommen!



Neujahrswünsche 2025/2026

Die Musikkapelle Karneid zieht zum Jahreswechsel wieder in Gruppen von Haus zu Haus, um ihre musikalischen Glückwünsche für das neue Jahr zu überbringen.

Termine:

am Donnerstag, 18.12.2025 im

Gewerbegebiet Kardaun

**am Samstag, 27.12.2025 in Kardaun und in
Eggenbach (!)**

am Sonntag, 28.12.2025 in Karneid

am Mittwoch, 31.12.2025 in Leitach

Gerne können Spenden auch auf unser Konto bei der Raiffeisenkasse Schlern-Rosengarten (IBAN: IT06 G080 6558 3230 0030 1230 867) überwiesen werden (35% der Spende können von der Einkommenssteuer abgezogen werden! Die Zahlung muss mit dem Vermerk "Spende" und Angabe der Steuernummer über die Bank erfolgen. Die Spendenquittung schicken wir direkt zu). Vielen Dank für Eure Unterstützung und die freundliche Aufnahme!

Eure Musikkapelle Karneid

Kontaktdaten unserer Seelsorger:

Dati di contatto dei nostri sacerdoti:

Styler Missionare Freinademetzstr. 14, 39100 Bozen; Tel: 0471 288452 (Haus)

P. Mansuetus Tus 327 324 1451

tussvd2003@yahoo.com

Montags von 9.00 bis 10.00 Uhr persönliche Sprechstunde nach Vereinbarung

Lunedì dalle ore 9.00 alle 10.00 orario di consulenza personale a appuntamento

P. Sepp Hollweck 340 160 7978

sepphollweck@outlook.de

P. Junmar Maestrado 329 696 1370
Lomarda

junm_svd@yahoo.com

P. Hermann Kaiser 346 219 3147

hermann.kaiser@hotmail.com

P. Shenoy Maniyachery 329 392 9434
Varghese

shenoysvd@gmail.com

P. Rendi Maurianus 327 342 1969
Falentino Dacunha

2.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
3.	Mi/Me	ore 6.30 Uhr Rorate
7.	So.	2. Adventssonntag 8.30 Uhr JG. Maria, Theresia und Alois Lang, JG. Albert Schnitzer, GM. Verst. Fam. Santifaller
8.	Mo/Lu	Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau Maria Immacolata Concezione della Beata Vergine Maria 8.30 Uhr JG. Hans Rottensteiner, GM. Pepi, Maria und Heini Prast 17.00 Uhr Anbetungsstunde mit eucharistischen Segen
9.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
10.	Mi/Me	ore 6.30 Uhr Rorate
14.	So.	3. Adventssonntag (Wort-Gottes-Feier) 8.30 Uhr JG. Oskar Reiter, GM. Rita Reiter, GM. Gilbert Reiter, JG. Waltraud Höller Santifaller
16.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
17.	Mi/Me	ore 6.30 Uhr Rorate
21.	So.	4. Adventssonntag 8.30 Uhr JG. Silvio Riedmüller, GM. Josef und Maria Pircher, GM. Werner Ernst
23.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
24.	Mi.	Heiliger Abend – Vigilia di Natale 17 Uhr Familiengottesdienst (dt) ore 17 s. Messa famigliare (td)
25.	Do/Gi	Geburt des Herrn – Weihnachten Natale del Signore 8.30 Uhr hl. Messe für die Pfarrgemeinde (dt) ore 10.15 s. Messa per la comunità parrocchiale (it)
26.	Fr.	Fest des hl. Stephanus 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Weinsegnung in Karneid
28.	So.	Fest der Heiligen Familie 8.30 Uhr GM. Verst. Fam. Tutzer-Martini
31.	Mi.	Jahresabschlußandacht 18.00 Uhr mit eucharistischen Segen
1.01	Do/Gi	Hochfest der Gottesmutter Maria - Maria ss. Madre di Dio ore 8.30 Uhr

